

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 3 (1885)  
**Heft:** 60

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 10. Juni — Berne, le 10 Juin — Berna, li 10 Giugno

Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel  
Organe de publicité des Départements fédéraux des Finances, des Péages et du Commerce  
Organo di Pubblicità dei Dipartimenti federali per le Finanze, i Dazi ed il Commercio

Jährlicher Abonnementspreis Fr. 6. (halbj. Fr. 3). — Abonnemente nehmen alle Postämter sowie die Expedition des *Schweiz. Handelsamtsblattes* in Bern entgegen. Abonnement annuel Fr. 6. (Fr. 3 pour six mois). — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce* à Berne. Prezzo delle associazioni Fr. 6. (Fr. 3 per semestre). — Associazioni presso gli uffici postali ed alla spedizione del *Foglio ufficiale svizzero di commercio* a Berna.

## Amtlicher Theil. — Partie officielle. — Parte ufficiale.

Bekanntmachungen nach Maassgabe des schweizerischen Obligationenrechtes.  
Publications prévues par le Code fédéral des obligations.

### Sommation.

Le président du tribunal civil du district de Neuchâtel somme, conformément aux articles 795 et suivants du Code fédéral des obligations, le détenteur inconnu de deux premières de change égarées, l'une de fr. 2100, l'autre de fr. 2211. 57, tirées par la maison Jg. Lederer, à Prague, à son ordre, sur le citoyen Frédéric Schmidt, négociant à Neuchâtel, lequel les a acceptées le 14 avril écoulé, à l'échéance du 31 mai 1885, de produire ces titres au greffe du tribunal civil du district de Neuchâtel jusqu'au 15 septembre prochain. Passé ce délai, l'annulation de ces lettres de change sera prononcée.

Donné pour être publié trois fois dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Neuchâtel, le 27 mai 1885.

Le président du tribunal:  
**Jean Berthoud.**

### Aufforderung.

Der unbekante Inhaber des von den Herren Schmidt & Clemens in Frankfurt a./M. auf Hrn. Friedrich Küenzi, jgr., Zeugschmied in Bern gezogenen, an ihre Ordre am 15. Februar 1885 zahlbaren, vom Schuldner anfangs November 1884 acceptirten Wechsels, im Betrage von Fr. 123. 20, wird anmit aufgefordert, den genannten Titel binnen einer Frist von drei Monaten, vom Tage der ersten Erscheinung im Handelsamtsblatt an gerechnet, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, unter Androhung der Amortisation im Unterlassungsfalle.

Diese Aufforderung hat drei Mal im Schweiz. Handelsamtsblatt zu erscheinen.

Amthaus Bern, den 6. Juni 1885.

Der Gerichtspräsident:  
**Thormann.**

### Amortisation.

Das seit dem 4. Juni 1884 vermifste Sparkassaheft Nr. 5721 der Glarner Kantonalbank lautend auf Heinrich Bruhin, Xavers, von Schübelbach, dato wohnhaft in Menzingen, Kt. Zug, im Betrage von Fr. 226. 80 per 1. Januar 1884, wird hiemit als kraftlos erklärt.

Glarus, 6. Juni 1885.

Im Auftrag des Civilgerichtes,  
Der Gerichtsschreiber:  
**Jacob Dürst.**

Der Inhaber des vermifsten Sparheftes des zinstragenden Sparhafens in Zürich Nr. 6052, ausgestellt am 17. November 1879 zu Gunsten der Elisabetha Stehli von Hedingen, geb. 1850, wohnhaft in Hottingen, und mit 30. Juni 1884 Fr. 808. 45 betragend, oder wer sonst über dasselbe Auskunft zu geben im Stande ist, wird anmit aufgefordert, binnen drei Monaten von heute an in der Bezirksgerichtskanzlei Zürich sich zu melden, widrigenfalls das Sparheft kraftlos erklärt würde.

Zürich, den 9. April 1885.

Im Namen des Bezirksgerichtes I. Sekt. r. L.,  
Der Gerichtsschreiber:  
**H. Schurter.**

### Handelsregistereinträge — Inscriptions au Registre du Commerce — Iscrizioni nel Registro di Commercio

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

**NB.** Für die auf Löschungen bezüglichen Publikationen wird Kursivschrift verwendet. — Les publications concernant des radiations sont faites en caractères italiques. — Quelle pubblicazioni che risguardano le cancellazioni sono stampate in lettere corsive.

#### Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

**1885.** 4. Juni. Die Kollektivgesellschaft **J. Rubly & Achtnich** in Winterthur hat sich aufgelöst; die Liquidation wird durch die Gesellschafter besorgt.

5. Juni. Inhaber der Firma **C. Müller-Bosshardt** in Zürich ist Konrad Müller-Bosshardt von Hettlingen, wohnhaft in Zürich. Natur des Geschäftes: Agentur in Weinen.

#### Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Bern.

**1885. Berichtigung.** Bei der Eintragung der Firma « Lips Lithographie » in Bern vom 30. Mai letztthin ist ab Seite des Registerbureau's des Amtes Bern das letztere Wort der Firma irrtümlicher Weise mit Weglassung des « h » geschrieben worden, indem auch der Inhaber mit « h » gezeichnet hat. Die Firma heißt richtig: **Lips Lithographie** in Bern.  
Handelsregisterbureau Bern.

Bureau Laufen.

5. Juni. Inhaber der Firma **Joh. Pfäffli** in Zwingen ist Johann Pfäffli von Signau, Bäcker in Zwingen. Die Firma hat mit dem 8. April 1885 begonnen. Natur des Geschäftes: Bäckerei, Mehl-, Krüsch- und Spezereiwarenhandlung.

Bureau de Saignelégier (district des Franches Montagnes).

6. juin. La raison **Casimir Elsaesser**, au Noirmont, a été radiée d'office ensuite de la faillite prononcée par le tribunal consulaire du district des Franches-Montagnes, à Saignelégier, le 12 mai 1885.

6. juin. La raison **Emile Cattin**, au Noirmont, a été radiée d'office ensuite de la faillite prononcée par le tribunal de commerce du district des Franches-Montagnes, siégeant à Saignelégier, le 12 mai 1885.

6. juin. La raison **François J. Miserez**, au Roselet, a été radiée d'office ensuite de la cession de biens prononcée par le juge le 30 avril 1885.

6. juin. La raison **Alc. Simonin**, aux Bois, a été radiée d'office par suite de la liquidation juridique des biens en dépendant, ordonnée par jugement de M<sup>r</sup> le président du tribunal du district des Franches-Montagnes, en date du 13 mars 1885.

#### Kanton Glarus — Canton de Glaris — Cantone di Glarona

**1885.** 4. Juni. Inhaber der Firma **Adam Böniger** in Schwanden ist Adam Böniger von Nidfurn, wohnhaft in Schwanden. Natur des Geschäftes: Tuch- und Manufakturwaren, Bettfedern.

#### Kanton Zug — Canton de Zoug — Cantone di Zugo

**1885.** 5. Juni. Theodor Grob von Cham und Jakob Haab von Hirzel, Kt. Zürich, haben unter der Firma **Grob & Haab, Cerealien- & Weinhandlung** in Cham eine Kollektivgesellschaft gegründet, die seit 1. Januar 1885 besteht.

## Kanton Freiburg — Canton de Fribourg — Cantone di Friburgo

Bureau d'Estavayer (district de la Broye).

**1885.** 5 juin. Le chef de la maison **Lucien Devevey**, à Estavayer, qui a commencé le 1<sup>er</sup> juin 1885, est Lucien Devevey, d'Estavayer, y domicilié. Genre de commerce: Liqueur, eaux minérales.

## Kanton Graubünden — Canton des Grisons — Cantone dei Grigioni

**1885.** 5. Juni. Inhaber der Firma **Theodor Regi (Teodor Regi, Teodoro Regi)** in Zernez, welche nach dem 1. Januar 1883 entstanden ist, ist Theodor Regi, Alt-Lehrer, von und in Zernez. Natur des Geschäftes: Gemischte Waarenhandlung. Geschäftsort: In Neu-Zernez, im Hause des Firminhabers.

## Kanton Tessin — Canton du Tessin — Cantone del Ticino

Ufficio di Mendrisio.

**1885.** 5 Giugno. Proprietaria della ditta **Di Benedetto Catterina**, in Mendrisio, è la Signora Di Benedetto Catterina, nata Marmorì, moglie di Domenico, di Pratola Peligna, provincia d'Acquila, regno d'Italia, attualmente domiciliata in Mendrisio, coll'autorizzazione del detto di simarito. Ditta incominciata col 1<sup>o</sup> Giugno 1885. Genere di commercio: Commestibili, vini e coloniali.

## Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau de Lausanne.

**1885.** 3 juin. La raison „**A. Boulenaz**“, à Lausanne, est éteinte ensuite du décès du titulaire **Arnold Boulenaz**. Sa veuve Jenny Adèle née Belet, de Corsier, domiciliée à Lausanne, a repris sous la raison **Adèle Boulenaz**, à Lausanne, la suite des affaires de la maison précédente.

4 juin. Le chef de la maison **G. Witz**, à Lausanne, est Georges Witz, de Mulhouse, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Laiterie, fromagerie. Magasin: Rue Mercerie, 20.

4 juin. Les statuts de la **Compagnie générale de navigation sur le lac Léman**, dont le siège est à Lausanne (Feuille officielle du commerce du 17 avril 1883), en date du 30 janvier 1873, modifiés par l'assemblée générale du 29 mars 1879, ont été révisés à nouveau par l'assemblée générale du 30 mars 1885. Les modifications qui y ont été apportées ne changent rien à la raison sociale, au siège, à l'objet de la société, au capital social, ni à la nature des actions. Ces modifications portent sur les points suivants: 1<sup>o</sup> La durée de la société est illimitée. 2<sup>o</sup> Les publications relatives aux affaires sociales seront faites dans les Feuilles officielles des cantons de Vaud et de Genève et dans les feuilles publiques que désignera le conseil d'administration. 3<sup>o</sup> Il sera nommé annuellement par l'assemblée générale deux contrôleurs et un suppléant, chargés de faire rapport sur le bilan et les comptes. 4<sup>o</sup> Le président du conseil d'administration signera les publications et actes émanant de l'assemblée générale et du conseil. Le ou les gérants dont il est fait mention dans la déclaration d'inscription du 26 mars 1883 sont remplacés par un ou plusieurs directeurs. Le directeur actuel est M. Samuel Rochat, ingénieur à Lausanne. Le directeur a la signature sociale. Les actions et obligations émises par la compagnie sont signées par deux membres du conseil d'administration. Le conseil peut déléguer à un ou plusieurs de ses membres le droit de signer pour la compagnie. Les autres modifications aux statuts ne portent que sur des points accessoires de l'organisation intérieure de la société et n'intéressent pas les tiers.

Bureau de Nyon.

5 juin. La maison **G. Callet**, à Nyon, inscrite au registre du commerce le 16 avril 1885, a donné, à partir du premier même mois, procuration à Paul-Emile-Auguste Amann, de Wengi, canton de Thurgovie, domicilié à Nyon.

Bureau de Payerne.

3 juin. La raison „**Louis Bussard filateur**“, à la Foule rière Payerne, est éteinte ensuite de renonciation du titulaire. Elle a été publiée dans la Feuille officielle du commerce le 24 décembre 1883. Reine Bussard née Grenaud, d'Orbe, domiciliée à Etrablaz, commune de Payerne, femme du prénommé Louis Bussard, fait inscrire qu'elle est le chef de la maison **Reine Bussard**, à Etrablaz, où elle exercera son commerce dès ce jour avec l'autorisation, mais sans la participation de son mari. Genre d'affaires: Dépôt et commerce de laines et autres marchandises.

## Kanton Neuchâtel — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel.

**1885.** 5 juin. Le chef de la maison **B. Fallet**, à Neuchâtel, est Jacob-Benjamin Fallet, de Dombresson, domicilié à Neuchâtel. Genre de commerce: Epicerie, mercerie, vins, liqueurs, tabacs et cigares. Bureau et magasin à Neuchâtel, Rue de l'Industrie, n<sup>o</sup> 24.

## Kanton Genéve — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

**1885.** 4 juin. Le chef de la maison **Jean Wäffler**, à Genève, commencée le 1<sup>er</sup> juin 1885, est Jean Wäffler, domicilié à Genève, ancien associé de la maison Schaufelberger & Wäffler. Genre d'affaires: Mercerie, bonneterie, quincaillerie. Bureaux et magasins: 4, Rue du Port-Franc.

4 juin. La raison **J. Deschamps (fabricant de balances)**, à Genève, est radiée d'office ensuite de la faillite du titulaire prononcée dès le 25 février dernier et par jugement du 4 juin 1885.

5 juin. Le chef de la maison **Veuve Rod**, à Genève, commencée en août 1884, est Madame veuve Jeanne Elisabeth Rod, née Martinet, de Genève, y domiciliée. Genre de commerce: Fabrique de confiserie. Magasin: Petit-Perron.

5 juin. La raison „**L. Mathieu**“, à Genève, a cessé d'exister dès le 1<sup>er</sup> mai 1885, ensuite de renonciation du titulaire et de son départ du canton. La maison est continuée dès la même date et sous la raison **Jules Sage**, par le sieur Jules Sage, de Grilly (département de l'Ain), domicilié à Genève. Genre de commerce: Epicerie et papeterie. Magasin: 20, Rue des Alpes.

5 juin. Suivant statuts modifiés en dernier lieu le deux mars 1885, il a été constitué, sous la dénomination de **Société Fédérale de secours mutuels**, une société (Verein), dont le siège est à Genève et qui a pour but de réunir des confédérés qui, par esprit de prévoyance et de philanthropie, établissent entre eux une garantie mutuelle de secours en cas de maladie. Pour être admis dans la société, il faut être Suisse, domicilié dans le canton, être âgé de seize ans au moins et de quarante-cinq ans au plus et être présenté par deux membres attestant sa moralité. Le candidat admis paie une finance d'entrée fixée comme suit: Un franc de 16 à 20 ans, cinq francs de 20 à 30 ans, dix francs de 30 à 35 ans, quinze francs de 35 à 40 ans et vingt francs de 40 à 45 ans. Est considéré comme démissionnaire tout sociétaire qui, après avertissement, serait en retard de plus de trois mois de contributions, ainsi que celui qui en aura fait la demande par écrit au comité. Chaque sociétaire est soumis à une contribution mensuelle fixée chaque année par l'assemblée générale. L'administration de la société est confiée à un comité composé de 19 membres, dont un président, deux vice-présidents, un secrétaire, un vice-secrétaire, et quatorze autres membres chargés de diverses fonctions. Tous sont nommés par l'assemblée générale chaque année. Ils sont rééligibles. Les convocations à l'assemblée générale sont faites par avis insérés dans la Feuille d'avis du canton; le sociétaire reçoit de plus une convocation indiquant l'ordre du jour. L'association est valablement engagée vis-à-vis des tiers par les signatures collectives du président, du vice-président et du secrétaire, ou de leurs suppléants. Les sociétaires sont dégagés de toute responsabilité individuelle quant aux dettes et engagements de la société. Pourront être exclus, les sociétaires ayant encouru une peine infamante, ceux qui refuseraient de se soumettre aux règlements et décisions de la société et ceux qui, pour être admis, auraient caché des maladies incurables ou de graves infirmités. Les membres du bureau de la société sont actuellement MM.: André Vollmer, président; Henri Perrin, vice-président; Jacques Sarasin, deuxième vice-président; Ch. Minnig-Marmoud, secrétaire; Jean Deluc, vice-secrétaire, tous domiciliés à Genève.

## Rückzug der alten Banknoten.

Wir bringen hiemit zur Kenntniß, daß der Bundesrath, in Ausführung von Art. 52 des Banknotengesetzes, den Endtermin für die Einlösung der alten Banknoten durch die Emissionsbanken auf den **1. Juli 1885** festgesetzt hat.

Auf diesen Zeitpunkt haben dieselben den Betrag ihrer noch ausstehenden Noten an die eidg. Staatskasse einzuzahlen, welche dann, an der Stelle der Banken, die Einlösungspflicht zu übernehmen hat.

Wir ersuchen die Inhaber von alten Banknoten, dieselben bis zum 1. Juli nächsthin an der Kasse der emittirenden Bank zur Einlösung vorzuweisen oder deren Einlösung durch eine andere Emissionsbank vermitteln zu lassen.

Bern, den 1. Mai 1885.

Eidg. Finanzdepartement.

## Retrait des anciens billets de banque.

Nous portons par la présente à la connaissance du public, qu'en vertu de l'art. 52 de la loi fédérale sur l'émission et le remboursement des billets de banque, le conseil fédéral a fixé le terme définitif pour le remboursement des anciens billets par les banques d'émission au **1<sup>er</sup> juillet 1885**.

A l'expiration de ce délai, ces dernières auront à verser le montant de leurs billets non rentrés à la caisse fédérale, chargée d'opérer le remboursement à la place des banques.

Nous invitons les porteurs d'anciens billets à présenter ceux-ci au remboursement jusqu'au 1<sup>er</sup> juillet prochain à la banque qui les émis ou en faire soigner le remboursement par l'intermédiaire d'une autre banque d'émission.

Berne, le 1<sup>er</sup> mai 1885.

Département fédéral des finances.

## Aus den Bundesrathsverhandlungen vom 5./8. Juni 1885.

**Postwesen.** Spanien hat den Beitritt zur Pariser Konvention vom 3. November 1880 betr. den Austausch von Poststücken (colis postaux) ohne Werthdeklaration auf den 1. Juli nächsthin erklärt.

**Internationale Münzkonferenz.** An Stelle des aus Gesundheitsrücksichten zurückgetretenen Herrn Ad. Burckhardt-Bischoff in Basel wird als zweiter schweiz. Delegirter an die den 1. Juli zusammen tretende internationale Münzkonferenz Herr Nationalrath Cramer-Frey in Zürich gewählt.

## Extrait des délibérations du conseil fédéral du 8 juin 1885.

**Conférence monétaire internationale.** En remplacement de M. Ad. Burckhardt-Bischoff, de Bâle, qui a dû, pour des raisons de santé, décliner sa nomination de second délégué de la Suisse à la conférence monétaire internationale dont la réunion aura lieu le 1<sup>er</sup> juillet, le conseil fédéral a nommé M. le conseiller national Cramer-Frey, de Zurich.

## Bekanntmachung der schweiz. Postverwaltung.

**Angabe des Absenders auf Nachnahmegegenständen.** Nach Art. 42, Ziff. 3 der Transportordnung (siehe auch § 35, litt. d des Fahrposttarifs Nr. 1 und § 35, litt. c des Briefposttarifs Nr. 1) sind die Aufgeber von Nachnahmesendungen gehalten, jeweilen auf der Adresse dieser Sendungen und unmittelbar unter dem Nachnahmebetrag entweder handschriftlich oder mittelst Stempels (oder Vordrucks) ihren Namen oder ihre Firma anzugeben.

Diese Vorschrift wird nach uns zugekommenen Mittheilungen sehr häufig nicht befolgt und sehen wir uns daher veranlaßt, dieselbe hiemit nachdrücklichst in Erinnerung zu bringen.

## Publication de l'administration des postes suisses.

**Indication du nom de l'expéditeur sur les objets de remboursement.** D'après l'art. 42, chiffre 3 du règlement de transport (voir aussi § 35, lettre d du tarif de messagerie n<sup>o</sup> 1 et § 35, lettre c du tarif des correspondances n<sup>o</sup> 1) les expéditeurs de remboursements sont tenus d'indiquer à la main ou au moyen d'un timbre (soit imprimé) leur nom ou leur raison de commerce immédiatement au-dessous du montant du remboursement.

Cette prescription n'étant, d'après des communications qui nous ont été faites, fréquemment pas observée, nous nous voyons dans l'obligation de la rappeler expressément par la présente.

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 6. Juni 1885.  
 Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 6 juin 1885.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Baarschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Zentralstelle		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken.		Uebrige Kassabestände		Total	
		Emission	Circulation	Epèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central	Frei verfügbarer Theil. Partie disponible.	Billets d'autres banques d'émission suisses.	Autres valeurs en caisse	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	8,000,000	7,976,640	3,190,656	571,554	789,620	37,665	87	4,569,495	87	
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,600,000	1,498,440	599,376	90,939	12,200	7,891	80	709,906	80	
3	Kantonalbank von Bern, Bern	10,000,000	9,208,075	3,651,290	1,646,325	686,400	60,092	90	6,073,987	90	
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	2,000,000	1,953,400	781,360	160,923	30	162,898	38	1,121,881	68	
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	7,000,000	6,905,330	2,762,132	760,169	06	317,340	35	3,840,590	41	
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	500,000	499,250	197,300	11,195	—	13,600	99	223,094	74	
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	1,600,000	1,435,620	574,328	242,729	35	108,350	14	930,008	49	
8	Aargauische Bank, Aarau	4,000,000	3,616,470	1,446,558	823,863	69	197,050	68	1,979,264	37	
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	979,110	391,644	108,547	58	321,440	23	871,881	81	
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,000,000	1,990,350	786,140	226,065	04	5,500	49	1,139,462	53	
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	944,430	377,772	278,597	85	23,550	95	708,664	80	
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,000,000	2,994,450	1,197,780	203,487	—	195,420	86	1,614,123	86	
13	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern	1,884,300	1,738,250	719,800	174,350	—	111,470	64	1,010,152	64	
14	Banque du Commerce, Genève	20,000,000	15,219,850	6,087,940	1,610,090	30	1,109,030	45	8,870,560	75	
15	Appenzel A./Rh. Kantonalbank, Herisan	3,000,000	2,935,550	1,174,340	96,196	11	98,200	57	1,366,379	68	
16	Bank in Zürich, Zürich	5,950,000	5,320,700	2,128,280	2,740,314	99	478,700	14	5,352,249	13	
17	Bank in Basel, Basel	12,000,000	10,003,400	4,001,360	568,540	04	851,000	53	5,424,880	57	
18	Bank in Luzern, Luzern	3,000,000	2,984,300	1,178,720	318,521	08	83,550	58	1,683,082	51	
19	Banque de Genève, Genève	5,000,000	4,777,690	1,911,076	52,397	50	190,550	35	2,184,726	65	
20	Crédit Gruyérien, Bulle	300,000	299,400	119,760	26,280	—	70,190	36	232,769	36	
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	15,000,000	11,816,760	4,726,704	5,794,059	23	1,051,635	15	11,700,053	38	
22	Solothurnische Bank, Solothurn	2,965,000	2,796,480	1,118,592	309,591	48	114,650	01	92,636	49	
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,000,000	963,250	385,300	186,383	39	44,700	24	607,141	63	
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	998,889	979,600	391,840	157,780	—	91,750	94	646,217	94	
25	Caisse d'amort. de la dette publique, Fribourg	1,493,010	1,452,200	580,880	90,660	—	82,100	21	717,093	21	
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	9,818,245	9,113,855	3,645,542	861,781	33	105,250	43	4,843,972	76	
27	Ersparnißkasse des Kantons Uri, Altorf	500,000	495,500	198,200	12,900	—	550	35	212,411	35	
28	Kant. Spar- und Leihkasse v. Nidw., Stans	500,000	474,500	189,800	25,685	—	200	30	214,517	30	
29	Banque populaire de la Gruyère, Bulle	300,000	299,680	119,852	21,548	—	19,320	17	164,651	17	
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	3,000,000	2,835,350	1,134,140	84,345	—	264,400	20	1,497,229	20	
31	Banq. commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	5,000,000	4,172,150	1,668,860	360,139	50	705,690	27	2,983,684	57	
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,000,000	999,250	399,700	16,973	60	58,000	07	527,190	10	
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	1,500,000	1,488,000	595,200	59,635	—	65,650	95	728,714	95	
	Stand am 30. Mai 1885	135,659,435	* 121,166,730	48,466,692	18,161,568	02	8,209,055	05	76,315,556	60	
	Etat au 30 mai 1885	135,614,405	122,857,810	49,142,924	18,576,836	02	7,643,025	58	77,554,603	07	
		+ 45,030	— 1,690,580	— 676,232	— 415,268	—	+ 566,030	47	— 1,239,046	47	
	* Wovon in Abschnitten } à Fr. 1000	Fr. 8,395,000					Gold				
	dont en coupures } à " 500	" 15,153,000					Or		Fr. 47,036,880.		
	à " 100	" 66,987,600					Silber		" 19,591,380.	02	
	à " 50	" 30,516,675					Argent				
	unter } à " 50	" 134,455					Gesetzliche Baarschaft		Fr. 66,628,260.	02	
	au dessous de } " 50	" 134,455					Encaisse légale				
			Fr. 121,166,730								

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken (inclusive Zweiganstalten) mit beschränktem Geschäftsbetrieb.  
 Etat spécial des banques d'émission suisses (y compris les succursales) avec opérations restreintes.

Vom 6. Juni 1885. — Du 6 juin 1885.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes. — Couverture suivant l'article 15 de la loi						Total		
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	Checks, Inne-8 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken.	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois		Schweiz. Staatskassascheine Obligations und Coupons.	Schweiz. Staatskassascheine Obligations und Coupons.			
			Billets d'autres banques d'émission suisses	Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours.	Schweizer Wechsel	Anland-Wechsel	Lombard-Wechsel	Avances sur nantissement	Bons de caisse d'états suisses, obligations desdits états et leurs coupons		
5	Bank in St. Gallen	7,000,000	317,340	—	3,301,790. 68	567,704. 14	2,413,885. —	—	—	6,600,719. 82	
14	Banque du Commerce à Genève	20,000,000	1,109,030	18,797. 60	11,239,128. 15	14,720. —	2,121,900. —	800,000. —	—	15,303,575. 75	
16	Bank in Zürich	5,950,000	478,700	—	5,137,598. 32	356,605. 15	4,683,181. 60	—	—	10,656,085. 07	
17	Bank in Basel	12,000,000	851,000	—	4,390,375. 52	807,484. 95	6,727,385. 50	—	—	12,776,195. 97	
19	Banque de Genève	5,000,000	190,850	—	8,972,690. 05	110,014. 45	1,088,062. 60	—	—	10,361,617. 10	
31	Banque commerciale neuchâteloise	5,000,000	705,690	—	6,601,797. 62	37,840. 40	841,405. —	—	—	8,186,733. 02	
	Stand am 30. Mai 1885	54,950,000	3,652,610	18,797. 60	39,643,380. 34	1,894,319. 09	17,875,819. 70	800,000. —	—	63,884,926. 73	
	Etat au 30 mai 1885	54,950,000	3,185,220	42,995. 40	41,806,152. 54	1,855,504. 07	18,092,424. 35	800,000. —	—	65,782,236. 36	
		—	+ 467,390	— 24,197. 80	— 2,162,772. 20	+ 88,815. 02	— 216,604. 65	—	—	— 1,897,369. 63	
			Aktiven — Actif				Passiven — Passif				
Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Baarschaft Epèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes Couverture d. billets suiv. art. 15 de la loi	Uebrige kurzfristige disponiblen Guthaben Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Noten-Zirkulation Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechselschulden Engagements sur effets de change	Total		
5	Bank in St. Gallen	3,522,301. 06	6,600,719. 82	1,295,045. 55	11,418,066. 43	6,905,330	1,204,272. 73	227,000. —	—	8,336,602. 73	
14	Banque du Commerce à Genève	7,698,030. 30	15,303,575. 75	40,701. 40	23,042,307. 45	15,219,850	3,095,102. 55	—	—	18,314,952. 55	
16	Bank in Zürich	4,868,594. 99	10,656,085. 07	612,701. 88	16,137,881. 94	5,320,700	3,682,637. 82	—	—	9,003,337. 82	
17	Bank in Basel	4,569,900. 04	12,776,195. 97	2,538,118. 96	19,884,214. 87	10,003,400	3,729,254. 44	—	—	13,732,654. 44	
19	Banque de Genève	1,963,473. 50	10,361,617. 10	—	12,325,090. 60	4,777,690	429,309. 30	—	—	5,206,999. 30	
31	Banque commerciale neuchâteloise	2,028,999. 50	8,186,733. 02	123,705. 18	10,339,437. 70	4,172,150	332,592. 81	—	—	4,504,742. 81	
	Stand am 30. Mai 1885	* 24,651,299. 39	63,884,926. 73	4,610,272. 87	93,146,498. 99	46,399,120	12,473,169. 65	227,000. —	—	59,099,289. 65	
	Etat au 30 mai 1885	25,908,775. 89	65,782,236. 36	3,453,110. 02	95,144,182. 27	47,508,810	17,222,016. 96	227,000. —	—	64,957,826. 96	
		— 1,257,476. 50	— 1,897,369. 63	+ 1,157,162. 85	— 1,997,683. 28	— 1,109,690	— 4,748,847. 31	—	—	— 5,858,537. 31	

\* Ohne Fr. 15,149. 29 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen.  
 \* Sans fr. 15,149. 29 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.  
 Disconto am 1. Juni 1885 in Zürich, Basel, Bern, St. Gallen: 3%, Genf: 2 1/2%, Lausanne: 3 1/2%.  
 Escompte le 1<sup>er</sup> juin 1885 à Zurich, Bâle, Berne, St-Gall: 3%, Genève: 2 1/2%, Lausanne: 3 1/2%.



## Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle. Parte non ufficiale.

**Contrôle des billets de banque.** Nous continuons la publication de la partie du rapport de gestion du conseil fédéral, pour 1884, qui concerne cet objet.

**Considérations économiques.** Avec une moyenne d'environ 128,5 millions de francs, l'émission des billets en Suisse a atteint, l'année dernière, le chiffre de 44 francs par tête d'habitant; il est donc trois fois plus élevé que celui de l'émission de 1870, qui donne une somme d'à peu près 14 francs par tête.

Les Etats étrangers qui ont l'étalon métallique, fournissent, en 1884, les chiffres suivants par tête d'habitant, pour leurs moyens de circulation financière (bons d'Etat et billets de banque réunis).

La France 84 francs, la Belgique 83 francs, l'Italie 38 francs et l'Angleterre 27 francs.

Comparée avec ce qui se passe à l'étranger, notre émission de billets ne présente donc rien d'excessif.

La circulation moyenne effective des billets dans notre pays — 114 millions de francs, ou environ 40 francs par tête l'année dernière — est presque le sextuple de la circulation de 1870 qui n'atteignait que 7 francs par tête.

Cette énorme augmentation d'émission et de circulation n'a eu lieu que pour une part relativement faible depuis l'entrée en vigueur de la loi sur les billets de banque; elle est surtout due à la période de 1870—1881, puisque dans cette dernière année, qui précéda immédiatement celle de l'introduction de la loi, l'émission atteignait déjà 112,4 millions et la circulation 99,4 millions. La première ne s'est donc augmentée de 1881 à 1884 que de 5,5 millions et la seconde de 5 millions par an, tandis que de 1871 à 1881 l'augmentation annuelle est de 7,3 millions pour l'émission et de 6,8 millions pour la circulation.

Si nous examinons plus particulièrement la période de 1870 à 1878, nous remarquons une augmentation moyenne annuelle de 11 millions pour l'émission et de 10,3 millions pour la circulation. La loi sur les billets de banque paraît donc avoir plutôt modéré qu'excité le développement de nos billets de banque et lui avoir posé certaines bornes, ce que confirme l'expérience faite l'année dernière, qu'à certains moments la circulation a atteint 97 %, soit la presque totalité de l'émission.

Abstraction faite de ce que l'uniformité et la plus grande sécurité qu'offrent les billets, ainsi que la manutention mal commode de l'argent et la rareté de l'or favorisent forcément la circulation des billets, une augmentation annuelle modérée de l'émission et de la circulation n'a en elle-même rien d'inquiétant, tant qu'elle correspond à l'augmentation de la population et des affaires.

Pour ce qui concerne l'encaisse métallique des banques d'émission, nous donnons dans le tableau suivant les chiffres des dernières années.

Année	Nombre des banques	Moyenne de l'encaisse métallique, en millions de francs	Moyenne de la circulation des billets, en millions de francs	Proportion entre la réserve métallique et la circulation des billets	Excédant moyen de la réserve métallique sur l'encaisse légale	Moyenne des engagements à court terme, en millions de francs
1881	36	43	99	43 %	3 %	—
II <sup>e</sup> semestre 1882	29	52	90	58 %	18 %	78
1883	32	57	97	59 %	19 %	89
1884	33	64	114	56 %	16 %	98

\* Avant l'entrée en vigueur de la loi.

En général, on remarque ici aussi que la situation est visiblement plus favorable depuis l'entrée en vigueur de la loi sur les billets de banque, mais il ne faut cependant pas perdre de vue, qu'à certains moments de l'année dernière, les espèces librement disponibles de quelques banques étaient tombées à un minimum incroyablement par rapport à leurs engagements à courte échéance. L'état de l'encaisse a aussi subi pendant l'année dernière des variations d'une telle importance, qu'on comprend, qu'avec le fractionnement de notre système d'émission et la concurrence sans bornes que se font les banques, une régularisation générale et étendue de l'état du numéraire, au moyen d'une variation correspondante du taux de l'escompte, soit à peine possible.

Dans notre rapport de gestion pour 1883, nous avons déjà signalé le fait que le taux de l'escompte était resté constamment bas, contrairement à la crainte formulée de voir la nouvelle loi lui faire atteindre un chiffre trop élevé. Le même état de choses s'est non seulement maintenu pendant l'année dernière, mais la moyenne du taux de l'escompte est même tombée au-dessous de celle des années précédentes.

Voici le taux moyen de l'escompte aux principales bourses de la Suisse:  
1881 Zurich, Bâle et Genève . . . . . 4,08 %  
1882 I<sup>er</sup> semestre, avant l'entrée en vigueur de la loi . . . 4,79 %  
1882 II<sup>e</sup> » après » » » » » » . . . 4,11 %  
1883 » » » » » » » » » » » » . . . 2,99 %  
1884 » » » » » » » » » » » » . . . 2,85 %

Pendant les moments où le 97 % de l'émission était en circulation, savoir depuis St-Martin jusqu'à fin décembre 1884, l'escompte est resté à 4 % à Zurich, et à 3½ % à Bâle et à Genève, tandis que l'encaisse légale représentait 54 et 56 % de la circulation.

Il nous reste à faire remarquer que le taux officiel moyen de l'escompte (à Genève, Zurich et Bâle) pour les années 1877—1884 ne donne que 3,60 %, et que, déjà avant l'entrée en vigueur de la loi sur les billets de banque, il était tombé aussi bas que pendant les deux dernières années. Il n'était, en effet, que de 2,97 % en 1880, de sorte qu'il serait prématuré de vouloir en tirer certaines conclusions au sujet de l'influence de notre loi sur les billets de banque, puisque le taux de l'escompte varie aussi en raison de circonstances qui n'ont aucun rapport avec elle.

Comparé avec celui de l'étranger, le taux de notre escompte est resté, aussi cette année, au dessous des taux les plus bas des autres Etats; la moyenne des taux d'escompte publiés pour l'année 1884 est de: 2,93 % en Angleterre, 3 % en France, 3,18 % en Hollande, 3,27 % en Belgique, 4 % en Allemagne et 4,46 % en Italie.

Pour ce qui concerne la composition de l'encaisse métallique, les banques d'émission manifestent généralement la tendance à former la couverture des billets surtout en or, et les bordereaux de caisse ont aussi indiqué, pendant le dernier exercice, une augmentation du stock d'or, variant des 2/3 aux 3/4 des valeurs en caisse; ce stock se montait à 46,9 millions à la fin de l'année.

En 1884, la caisse fédérale a livré aux banques d'émission 2,7 millions d'or suisse, sous la réserve, que cet or serait affecté à la couverture en espèces de billets.

**Schweiz. Bundesversammlung.** Während der letzten Session der Bundesversammlung hatten Berger (Bern) und Genossen folgende Motion eingebracht: « Der Bundesrath ist eingeladen, die Frage zu untersuchen und Bericht zu erstatten, ob nicht im Interesse der schweizerischen Landwirtschaft die Rückvergütung des Eingangszolles auf Zucker, soweit derselbe in den Produkten der Milchwirthschaft wieder ausgeführt wird, zu gestatten sei. » Diese Motion ist vom Nationalrath am 5. Juni als nicht erheblich erklärt worden.

**Assemblée fédérale.** La motion Berger relative aux drawbacks sur les sucres a été repoussée par le conseil national dans sa séance du 5 juin.

**Tarif de Eisenbahnen.** Wir entnehmen dem « Bundesblatt » folgende Publikationen:

**Schweizerische Nordostbahn.** 1) Die im VII. Nachtrag zum Tarif Bayern-Genf transit und Verrières transit vom 1. Juli 1872 unter Ziffer III, ferner im X. Nachtrag unter Ziffer II enthaltenen Bestimmungen, wonach die Taxen der Tarifklasse A auf Sammelwagen von Gütern aller Art im Minimalgewichte von 5000 kg Anwendung finden, gelten vom 21. Juni an auch für Furch i. W., Passau und Regensburg.

2) Die in der Zusammenstellung der noch gültigen Frachtsätze des schweizerisch-österreichisch-ungarischen Gütertarifs vom 1. Januar 1873, datirt vom 10. November 1880, auf Seite 74 enthaltenen Taxen für Weintransporte ab Budapest nach westschweizerischen Stationen, ferner die im Ausnahmetarif vom 10. November 1880 für den schweizerisch-österreichisch-ungarischen Transitverkehr enthaltenen Sätze für Wein ab Budapest, Station der österreichisch-ungarischen Staatseisenbahngesellschaft, gelten vom 20. Juni d. J. an auch im Verkehr mit den Stationen Budapest der ungarischen Staatsbahnen (nämlich Josefstadt, Donauf., hauptstädtische Lagerhäuser und Kelenföld), ferner den Stationen der Südbahn in Ofen und Promontor, endlich der Budapestestation der Pfaffen-Fünfkirchnerbahn.

3) Die im Ausnahmetarif vom 10. Nov. 1880 enthaltenen Frachtsätze für Budapest-Kelenföld, ferner die im Ausnahmetarif für den Weinverkehr von Stationen der Südbahn und weiter vom 1. Juni 1882 enthaltenen Frachtsätze für die Stationen Ofen und Promontor treten mit 20. Juni außer Kraft.

**Handelspolitisches, Handelsverträge, Handelsgesetzgebung.** Durch den im letzten Jahr zu Stande gekommenen französisch-holländischen Handelsvertrag war u. A. stipulirt worden, daß bei der Einfuhr in Frankreich für gefüllte Cartonschachteln nicht mehr der gleiche Zoll wie für leere, sondern nur noch ein Aequivalent für die inländische Papiersteuer zu entrichten sei. (Unverzierte Cartons 12 Fr.) In Folge der Opposition französischer Interessenten ist die Rückgängigmachung dieser Stipulation betrieben und neulich von den niederländischen Kammern zugestanden worden. Für Cartonschachteln muß daher nach wie vor der Zoll von 36 Fr. per 100 kg entrichtet werden, auch wenn sie mit Waaren gefüllt sind.

**Politique commerciale, traités de commerce, législation commerciale.** Il avait, entre autres, été stipulé dans le traité de commerce conclu l'année dernière entre la FRANCE et les PAYS-BAS, que les boîtes de carton servant à l'emballage des marchandises, ne seraient plus soumises, à l'entrée en France, au même droit que les boîtes vides, mais qu'elles n'auraient désormais à supporter que l'équivalent des taxes intérieures sur les papiers (cartons non ornés 12 fr.). Ensuite de l'opposition soulevée par les intéressés français, l'abrogation de cette clause avait été réclamée par la France; on apprend maintenant que les chambres hollandaises viennent d'adhérer à cette demande. Il n'y aura donc aucun changement sur les droits dont les boîtes de carton sont actuellement passibles et même celles qui contiennent des marchandises auront à payer 36 fr. par 100 kg.

**Douanes étrangères. Italie.** La cour de cassation de Rome ayant établi, par un jugement du 15 janvier 1883, que l'appel aux tribunaux ordinaires n'était réservé, en ce qui concerne l'appréciation des experts en matière de contestations douanières, que touchant la question de droit seulement, et aucunement (quant à la question de fait, la chambre de commerce de Milan s'éleva, par une pétition adressée aux chambres italiennes, contre cette doctrine qu'elle considérait comme contraire à l'esprit de la loi de 1878 qui définit les attributions du collège d'experts (collegio dei periti) et attribue à leurs préavis un caractère purement consultatif. Le ministre des finances ayant reconnu à cette occasion la nécessité de régler législativement la question soulevée, il promit de présenter un projet de loi sur la matière. Ce projet, soumis aux chambres le 5 avril 1884, fut renvoyé à l'examen de la commission chargée de préavis sur les modifications apportées au répertoire des douanes italiennes par le décret du 8 juillet 1883. Dans son rapport qui vient de paraître, la commission propose certains changements au projet relatif à l'organisation du collège des experts et à la manière de procéder à l'égard des contestations douanières, tel qu'il a été présenté par le ministre des finances. Ainsi, la commission établit dans l'institution d'une commission permanente d'experts nommés dans leur sein par les chambres de commerce, une première instance auprès de laquelle les réclamants devront se pourvoir, tandis que d'après le projet ministériel, il y avait seulement faculté à ce sujet, et que d'autre part, le prononcé de la chambre de commerce était purement consultatif. Les décisions qui n'auraient pas été acceptées des deux côtés, seront portées en dernière instance devant le ministre des finances qui prononcera définitivement sur la classification de la marchandise par décret motivé et après avoir pris l'avis du collège des experts, mais sans être tenu de s'y conformer. La commission propose en outre de faire nommer 5 membres du collège des experts par les chambres de commerce italiennes et les 5 autres membres par le ministre des finances, tandis que le projet ministériel faisait nommer tout le collège par le ministre des finances. Le collège sera présidé par un conseiller d'Etat; les membres seront élus pour 3 ans et rééligibles.

# Resultat der Inspektionen bei den Emissionsbanken und kantonalen Depositenämtern im Jahre 1884.

(Nach dem bundesrätlichen Geschäftsbericht pro 1884.)

Banken	Datum der Inspektion	Emission	Zirkulation			Baardeckung: 40 % der Zirkulation (Art. 10 des Gesetzes)			Deckung von 60 % der Emission (Art. 12 des Gesetzes)				Kantonsgarantie
			Gold	Silber	Zentralstelle	Total	Schweizer-Wechsel	Ausland-Wechsel	Wechsel mit Faustpfand	Total	Nominatwerth	Werthschriftenhinterlage	
Banque de Gravière	25./27. März 1884	5,000,000	4,152,600	—	341,003	1,741,003	7,934,260	153,027	779,010	8,863,297	—	1,205,400	—
Bank in Luzern	31. "	2,000,000	1,940,200	80,000	—	800,000	—	—	—	—	1,326,000	—	—
Ersparniskasse des Kantons Uri	1. April	410,000	376,550	50,000	—	160,000	—	—	—	—	—	—	Kantonsgarantie
Zürcher Kantonalbank	3. "	15,000,000	14,470,460	1,500,000	—	6,000,000	—	—	—	—	—	—	"
Banca della Svizzera italiana	17. "	2,000,000	1,974,050	800,000	—	800,000	—	—	—	—	—	—	"
Banca cantonale ticinese	18./19. "	2,000,000	1,947,590	720,000	—	801,760	—	—	—	—	—	—	"
Kantonalbank von Bern	23. "	9,050,000	8,759,385	3,500,000	—	3,714,853	—	—	—	—	—	—	Kantonsgarantie
Banque cantonale neuchâtelaise	25. "	3,000,000	2,997,150	640,000	—	1,231,000	—	—	—	—	—	—	"
Graubündner Kantonalbank	29. April/1. Mai	6,000,000	5,956,640	1,400,000	—	1,200,000	—	—	—	—	—	—	"
Bank in St. Gallen	2. Mai	2,443,100	2,385,950	900,000	—	1,026,855	—	—	—	—	—	—	Kantonsgarantie
Appenzeller A. Rh. Kantonalbank	3. "	1,000,000	931,110	400,000	—	400,000	—	—	—	—	—	644,000	Kantonsgarantie
Toggenburger Bank	5. "	1,000,000	1,000,000	208,000	—	405,214	—	—	—	—	—	—	Kantonsgarantie
Schaffhauser Kantonalbank	10. "	7,832,565	7,297,270	3,350,000	—	3,950,000	—	—	—	—	—	—	"
Banque cantonale vaudoise	15. "	7,700,000	7,640,880	2,200,000	—	3,160,000	—	—	—	—	—	—	"
St. Gallische Kantonalbank	16. "	1,500,000	875,540	170,000	—	480,000	—	—	—	—	—	—	"
Thurgauische Kantonalbank	17. "	1,000,000	916,530	400,000	—	400,000	—	—	—	—	—	643,000	"
Banque du commerce	29./31. "	20,000,000	14,136,500	6,000,000	—	6,600,000	—	—	—	—	—	—	"
Bank in Zürich	11./12. Juni	5,600,000	5,386,600	1,400,000	—	2,400,000	—	—	—	—	—	—	"
Bank in Schaffhausen	13. "	1,000,000	941,350	400,000	—	400,000	—	—	—	—	—	—	"
Crédit Gruyérien	6. August	300,000	278,450	120,000	—	120,000	—	—	—	—	—	—	"
Banque cantonale fribourgeoise	7. "	988,905	783,735	400,000	—	400,000	—	—	—	—	—	—	"
Aargauische Bank	13. "	3,900,000	3,255,010	610,000	—	600,000	—	—	—	—	—	—	"
Baselandschaftliche Kantonalbank	14. "	1,497,000	1,446,010	600,000	—	600,000	—	—	—	—	—	—	"
Kantonal-Spar- und Leihkasse Luzern	20. "	1,104,300	1,080,950	440,000	—	440,000	—	—	—	—	—	—	"
Kantonale Spar- & Leihkasse v. Nidwalden	21. "	500,000	492,200	186,800	—	200,000	—	—	—	—	—	—	"
Ersparniskasse des Kantons Uri	22. "	485,000	454,650	130,000	—	200,000	—	—	—	—	—	—	"
Banque populaire de la Gruyère	27. "	291,610	280,560	120,000	—	200,000	—	—	—	—	—	—	"
Crédit agricole et industriel de la Broye	28. "	489,410	466,450	190,000	—	195,000	—	—	—	—	—	—	"
Banque cantonale vaudoise	29./30. "	9,227,865	7,104,880	3,500,000	—	3,500,000	—	—	—	—	—	—	Kantonsgarantie
Graubündner Kantonalbank	3. Sept.	3,200,000	2,991,410	1,200,000	—	1,200,000	—	—	—	—	—	—	"
Glerner Kantonalbank	4. "	1,500,000	1,489,500	250,000	—	350,000	—	—	—	—	—	—	"
Bank in Basel	10./12. "	6,000,000	9,314,500	2,500,000	—	600,000	—	—	—	—	—	—	"
Bank in St. Gallen	17./18. "	2,500,000	5,763,970	1,500,000	—	4,374,993	—	—	—	—	—	—	"
Appenzell A. Rh. Kantonalbank	19. "	3,000,000	2,894,800	900,000	—	2,746,239	—	—	—	—	—	—	"
Banque cantonale neuchâtelaise	24. "	2,000,000	2,602,850	740,000	—	1,017,739	—	—	—	—	—	—	"
Banca della Svizzera italiana	27. "	2,000,000	1,984,550	800,000	—	800,000	—	—	—	—	—	—	"
Banca cantonale ticinese	29. "	2,000,000	1,983,400	720,000	—	802,360	—	—	—	—	—	—	"
Bank in Schaffhausen	8. Oktober	1,000,000	996,750	400,000	—	400,000	—	—	—	—	—	—	"
Thurgauische Kantonalbank	9. "	1,500,000	1,469,040	200,000	—	400,000	—	—	—	—	—	—	"
Thurgauische Hypothekenbank	10. "	1,000,000	943,230	400,000	—	400,000	—	—	—	—	—	—	"
Zürcher Kantonalbank	21. "	15,000,000	13,059,620	5,000,000	—	6,000,000	—	—	—	—	—	—	"
Caisse d'amortissement de la dette publique	3. Nov.	1,493,010	1,467,920	500,000	—	600,000	—	—	—	—	—	—	"
Bank in Luzern	7. "	2,000,000	1,957,400	750,000	—	800,000	—	—	—	—	—	—	"
Bank in Zürich	21./22. "	6,000,000	5,914,950	1,400,000	—	2,400,000	—	—	—	—	—	—	"
Schaffhauser Kantonalbank	27. "	1,000,000	998,400	271,000	—	402,354	—	—	—	—	—	—	"
Toggenburger Bank	28. "	1,000,000	984,740	400,000	—	400,000	—	—	—	—	—	—	"
St. Gallische Kantonalbank	29. "	7,900,000	7,861,350	2,260,000	—	3,160,000	—	—	—	—	—	—	"
Solothurnische Bank	27. Dez.	2,500,000	2,493,360	1,000,000	—	1,000,000	—	—	—	—	—	—	"

Bemerkung: Die obigen Zahlen enthalten nur die Bestände der Hauptbank, ohne Herbeiziehung derjenigen der Zweigstellen und Agenturen.  
**Kantonale Depositenämter.** Die Untersuchungen wurden vorgenommen: Am 2. April und 8. November 1884 beim Luzernischen, am 18. April und 29. September 1884 beim tessinischen, am 1. Mai und 29. November 1884 beim St. Gallischen, am 5. Mai und 27. November 1884 beim schaffhausischen, am 17. Mai und 10. Oktober 1884 beim thurgauischen und am 7. August 1884 beim freiburgischen Depositenämtern. Die Verifikation des Titelbestandes und die Prüfung der Anlage und Haltung der Kontrollen gab zu keinen Ansetzungen Veranlassung.  
**Zentralstelle der Konkordatsbanken.** Die am 10. Juni und 11. Oktober 1884 vorgenommenen Inspektionen fanden die genaue Uebereinstimmung der Büchersalden mit den Effektivbeständen. Der Effektivbestand war zusammengesetzt:  
 am 10. Juni 1884 Fr. 3,000,000 in Gold  
 am 11. Oktober 1884 Fr. 2,600,000 in Silber  
 Total Fr. 5,600,000  
 am 10. Juni 1884 Fr. 7,100,000  
 am 11. Oktober 1884 Fr. 2,600,000 in Silber  
 Total Fr. 4,600,000

**Rechtsprechung** Wird eine Waare zur Verfügung gestellt, so muß dies, um daraufhin die Aufhebung des Vertrages geltend machen zu können, in einer Weise geschehen, daß der Verkäufer dieselbe unverändert und ohne irgend ein Hinderniß von dem Käufer oder Verwahrer zurückziehen könne. U. oberst. G.-H. zu Wien, 10. Dezember 1884, öst. Gerichtshalle 1885, S. 146.

**Situation de la Banque de France.**

	28 mai	4 juin	28 mai	4 juin
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Encaisse métall <sup>e</sup>	2,163,362,630	2,181,040,566	Circulation de	
Portefeuille	837,812,956	742,634,988	billets	2,782,667,945 2,798,873,240
Avances sur nantissement	291,329,785	294,500,579		

**Situation de la Banque d'Angleterre.**

	28 mai	4 juin	28 mai	4 juin
	£	£	£	£
Encaisse métall <sup>e</sup>	26,841,880	27,072,049	Billets émis	41,424,440 41,613,460
Réserve de billets	17,201,075	16,683,220	Dépôts publics	7,519,069 7,130,970
Effets et avances	20,836,282	20,800,256	Dépôts particuliers	27,931,058 28,081,426
Valeurs publiques	14,097,134	14,343,054		

**Situation de la Banque nationale de Belgique.**

	28 mai	4 juin	28 mai	4 juin
	fr.	fr.	fr.	fr.
Encaisse métallique	94,114,738	97,837,362	Circulation	345,171,290 339,799,910
Portefeuille	287,699,473	288,039,600	Comptes courants	64,370,170 68,129,936

**Privat-Anzeigen — Annonces non officielles**

Zellenpreis für Insertionen: die halbe Spaltenbreite 25 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts.  
Le prix d'insertion est de 25 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

**Banque Nouvelle des Chemins de fer Suisses**

**AVIS**

Le Conseil d'administration a l'honneur de rappeler à MM. les actionnaires qu'à teneur de sa circulaire du 24 mai dernier:

1° Le premier versement de 20 % sur le capital-actions, soit fr. 1000 par action, devra être opéré du **10 au 15 courant dans les villes respectives où la souscription a été effectuée**, et après de l'un des établissements suivants:

- à **Genève**, Banque Genevoise de Prêts et Dépôts;
- à **Bâle**, Banque des Chemins de fer Suisses;
- à **Lausanne**, Banque cantonale Vaudoise;
- à **Zürich**, Société de Crédit Suisse;
- à **Paris**, Comptoir d'Escompte de Paris.

2° L'Assemblée générale constitutive aura lieu le **Jeu di 25 Juin, à 10 heures du matin, à la Chambre de Commerce, rue du Stand, n° 11, à Genève.**

Ordre du jour:

- a. Constitution de l'Assemblée générale et de son bureau;
- b. Constatation que le capital a été intégralement souscrit, et que le cinquième de chaque action a été versé (Art. 618 du Code);
- c. Approbation des Statuts;
- d. Nomination de deux Administrateurs;
- e. Fixation du nombre des Censeurs et élection des dits (Art. 32 des Statuts et art. 619 du Code);
- f. Fixation de l'indemnité prévue par l'article 26 des Statuts.

Genève, le 1<sup>er</sup> juin 1885.

Au nom du Conseil d'administration  
de la Banque Nouvelle des Chemins de fer Suisses,  
Le Président:

(H 4051 x) s

(Signé) **ED. HENTSCH.**

**Zürcher Kantonalbank.**

**Kündigung von 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> und 4<sup>1</sup>/<sub>4</sub> Obligationen.**

Wir kündigen hiemit nachfolgende Obligationen

zur Rückzahlung auf den **31. August a. c.**

4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % Obligationen à Fr. 500. —	Nr. 100901 bis 101076
» » 1000. —	» 74871 » 75500
» » 1000. —	» 75897 » 76500
» » 1000. —	» 84985 » 85000
» » 1000. —	» 87842 » 88000
» » 1000. —	» 88481 » 88500
» » 1000. —	» 100001 » 100088
» » 5000. —	» 101501 » 101511
4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> % Obligationen à Fr. 500. —	» 97401 » 97900
» » 1000. —	» 99501 » 100000
» » 1000. —	» 97901 » 99200
» » 1000. —	» 101901 » 102400
» » 5000. —	» 99201 » 99500

Die Verzinsung obiger Obligationen hört mit Ablauf des Kündigungstermins — **31. August a. c.** — auf.

Gleichzeitig erklären wir uns bereit, diese gekündigten Obligationen unter Vergütung der erlaufenen Zinsen schon von heute an gegen baar einzulösen.

Zürich, 26. Mai 1885.  
(O F 8070) 7

**Die Direktion.**

**Die Buchdruckerei Jent & Reinert in Bern**

empfeht sich dem Tit. Handelsstande zur Anfertigung aller vorkommenden Formulare. Rasche und geschmackvolle Ausführung.

**Kursblatt des Berner Börsenvereins**

erscheint mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage täglich.  
Preis jährlich Fr. 7  
Abonnemente nehmen alle Postbüreau entgegen

**Schweizerische Nordostbahn.**

**Einladung zur Generalversammlung.**

Die Tit. Aktionäre der Schweizerischen Nordostbahngesellschaft werden anmit zur **ordentlichen Generalversammlung**, welche

**Freitag den 26. Juni d. J., Vormittags 10 Uhr,**

in der **Touhalle** (kleiner Saal) in **Zürich** stattfindet, eingeladen.

**Die zu behandelnden Gegenstände sind:**

- 1) Antrag der Revisionskommission betreffend Abnahme der auf das Jahr 1884 bezüglichen Geschäftsberichte und Rechnungen der Gesellschaftsorgane.
- 2) Antrag des Verwaltungsrathes betreffend Verwendung des Reinertrages des Jahres 1884.
- 3) Antrag der Direktion betreffend Uebernahme der Linie Effretikon-Wetzikon-Hinweil.
- 4) Antrag der Direktion betreffend Uebernahme der Linie Sulgen-Goßau.

Die Inhaber von Stamm- und Prioritätsaktien oder deren Bevollmächtigte können die **Stimmkarten**, welche zugleich als Eintrittskarten zur Generalversammlung dienen, bei unserer Hauptkasse in **Zürich** (Bahnhof), sowie bei den nachbenannten Stellen:

- in **Aarau** bei der Aargauischen Bank,
- » **Basel** bei dem Sekretariat der Schweiz. Centralbahn,
- » **Bern** bei der Berner Handelsbank,
- » **Frauenfeld** bei der Thurgauischen Hypothekbank,
- » **St. Gallen** bei Herrn J. Brunner,
- » **Genf** bei den Herren Bonna & C<sup>ie</sup>,
- » **Glarus** bei der Bank in Glarus,
- » **Lausanne** bei der Caisse centrale des chemins de fer de la Suisse Occidentale et du Simplon,
- » **Lugano** bei der Bank der italienischen Schweiz,

- in **Luzern** bei den Herren Falck & C<sup>ie</sup>,
- » **Neuchâtel** bei den Herren Pury & C<sup>ie</sup>,
- » **Schaffhausen** bei den Herren Zündel & C<sup>ie</sup>,
- » **Weinfelden** bei der Thurgauischen Kantonalbank,
- » **Winterthur** bei der Bank in Winterthur,

- in **Berlin** bei der Berliner Diskonto-Gesellschaft,
- » **Frankfurt a. M.** bei den Herren M. A. v. Rothschild u. Söhne,
- » **Mülhausen** bei der Bank in Mülhausen,
- » **Paris** beim Comptoir d'Escompte de Paris

beziehen, und zwar gegen Einreichung einer von ihnen unterzeichneten Erklärung über die in ihrem Besitz befindlichen Aktien, beziehungsweise die Nummern derselben, wofür bei den eben genannten Stellen Formulare zur Verfügung stehen. Die Stimmkarten können vom 18. bis 20. Juni und bei der Hauptkasse in Zürich auch noch am 23. und 24. Juni erhoben werden. Nach Ablauf der genannten Fristen werden **keine** Stimmkarten mehr verabfolgt.

Der die Jahresrechnungen und die Bilanz enthaltende Geschäftsbericht der Direktion, derjenige des Verwaltungsrathes, sowie der Bericht der Revisionskommission und die übrigen Vorlagen werden vom 18. ds. inkl. an bei der Hauptkasse der Nordostbahn und bei den übrigen vorgenannten Stellen den Tit. Aktionären gedruckt zur Verfügung stehen.

Am Tage der Generalversammlung berechtigt die Stimmkarte zur freien Fahrt auf dem Netze der Nordostbahn (inkl. Bötzbahn und Aargauische Südbahn) und auf den Zürichsee-Dampfböten, und zwar **Vormittags** mit den bis **10 Uhr** in Zürich anlangenden Zügen und Dampfbooten zur Fahrt **nach** Zürich und Nachmittags zur Rückfahrt **von** Zürich weg.

Zürich, den 6. Juni 1885.

Namens des Verwaltungsrathes der Schweizerischen Nordostbahngesellschaft,  
Der Präsident:  
**Dr. Römer.**

(M 1053 Z) 2

Das Institut für kaufmännische Informationen und Inkasso von **W. Schimmelpfeng** Berlin, W., Behrenstr. 47, ist das größte seiner Art in Deutschland, hat 156 Angestellte und steht zu 25 Vereinen in einem Vertragsverhältnis. 1 Auskunft 3 Mk., 10:15 Mk., 25:30 Mk., 100:100 Mk. (im 20 Pfg.-Postverkehr resp. 16, 32, 112 Mark). Jahresbericht franko.

**Avis.**

On demande un jeune homme de 18 à 20 ans, qui voudrait apprendre le français, chez **Eugène Bovat** au Buron près Echallens. Il faut qu'il sache traire et faucher. Il serait traité comme un enfant de la maison. Inutile de se présenter sans de bonnes recommandations. Pour renseignements s'adresser au juge de paix du cercle d'Echallens.

**Henri-Frédéric Vonwiller**  
à **St-Gall** Hinterlaben  
au petit château N° 12  
Spécialité d'aiguilles:  
pour machine à broder et à coudre,  
pour machine à tricoter et pour d'autre travail manuel  
pour cultivateurs de tabac  
Hameçons  
**Epingles**  
en tous genres et pour entomologistes  
**Huile**  
pour machine à coudre et à tricoter